



AlHijr

الحجر

أَلْحَجَرُ

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿١﴾

1. Alif. Lam. Ra.
These are the verses
of the Book and a clear
Quran.

الذّٰی۔ یہ آیات ہیں کتاب کی اور
قرآن مبین کی۔

الذّٰی تِلْكَ اٰیٰتِ الْكِتٰبِ وَقُرْٰنٍ
مُّبِیْنٍ ﴿١﴾

2. Perhaps those
who disbelieve will
wish if they were
Muslims.

کسی وقت آرزو کریں گے وہ لوگ
جنہوں نے کفر کیا کہ کاش ہوتے وہ
مسلمان۔

رُبَّمَا یَوَدُّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا
مُسْلِمِیْنَ ﴿٢﴾

3. Leave them to eat
and enjoy, and let false
hope distract them.
Soon they will come to
know.

چھوڑ دو انہیں کھا نہیں اور برت لیں
اور مشغول رکھیں انکو آرزوئیں
عنقریب وہ جان لیں گے۔

ذَرُّهُمْ یَأْكُلُوْا وَ یَتَمَتَّعُوْا وَ
یُلٰهُهُمْ الْاَمَلُ فَسَوْفَ
یَعْلَمُوْنَ ﴿٣﴾

4. And We did not
destroy any township
but that for it there
was a known decree.

اور نہیں ہلاک کی ہم نے کوئی بستی
مگر اس کے لئے لکھا ہوا تھا وقت
مقرر۔

وَ مَا اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْیَةٍ اِلَّا وَ لَهَا
كِتٰبٌ مَّعْلُوْمٌ ﴿٤﴾

5. Any nation will
not precede its term,
nor will they ever
postpone it.

نہ آگے نکل سکتی ہے کوئی امت
اپنی مدت مقررہ سے اور نہ ہی وہ
تاخیر کر سکتے ہیں۔

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَ مَا
یَسْتَاخِرُوْنَ ﴿٥﴾

6. And they say: "O you upon whom the admonition has been sent down, surely you are indeed a mad man."

اور کہا انہوں نے اے شخص نازل کی گئی ہے جس پر کتاب نصیحت یقیناً تو دیوانہ ہے۔

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ
الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ﴿٦﴾

7. Why do you not bring to us the angels if you are among the truthful.

کیوں نہیں لے آتا ہمارے پاس فرشتوں کو اگر تو ہے سچوں میں۔

لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَائِكَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ
الصَّادِقِينَ ﴿٧﴾

8. We do not send down the angels except with truth, and they (the disbelievers) would not then be reprieved.

نہیں نازل کیا کرتے ہم فرشتوں کو مگر حق کے ساتھ۔ اور نہیں ہونگے وہ اس وقت مہلت پانے والے۔

مَا نُنزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا
كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ ﴿٨﴾

9. Certainly We, It is We who have sent down the admonition (the Quran), and certainly We are indeed its guardian.

بیشک ہم نے ہی نازل کی ہے یہ کتاب نصیحت اور یقیناً ہم اسکے نگہبان ہیں۔

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَ إِنَّا لَهُ
لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾

10. And surely, We sent (messengers) before you (O Muhammad) among the factions of the former people.

اور یقیناً بھیجے تھے رسول ہم نے تم سے پہلے پچھلی قوموں میں۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِعْبِ
الْأَوَّلِينَ ﴿١٠﴾

11. And never came to them any messenger except that they did ridicule him.

اور نہیں آتا تھا انکے پاس کوئی رسول مگر وہ اسکے ساتھ ہنسی کرتے تھے۔

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿١١﴾

12. Thus do We make it enter into the hearts of the criminals.

اسی طرح ڈالے رکھتے ہیں ہم (یہ گستاخی) دلوں میں مجرموں کے۔

كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ
الْمُجْرِمِينَ ﴿١٢﴾

13. They would not believe in it, and indeed the example of the former people has gone before.

نہیں وہ ایمان لاتے اس پر۔ اور بیشک یہی رہی ہے روش پہلے لوگوں کی۔

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَ قَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

14. And (even) if We opened to them a gate from the heaven and they continued therein to ascend.

اور اگر کھول دیں ہم ان پر دروازہ آسمان کا پھر وہ لگیں اس میں چڑھنے۔

وَ لَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ﴿١٤﴾

15. They would say: "Our eyes have only been dazzled. Nay, but we are a people bewitched."

تو وہ کہیں در حقیقت باندھ دی گئی ہیں ہماری آنکھیں بلکہ ہم وہ ہیں جن پر جادو کر دیا گیا ہے۔

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ﴿١٥﴾

16. And indeed, We have set within the heaven mansions of stars, and We have beautified it for the beholders.

اور بیشک بنائے ہیں ہم نے آسمان میں بروج اور سجا دیا ہے اسکو دیکھنے والوں کے لئے۔

وَ لَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَ زَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٦﴾

17. And We have guarded it from every accursed devil.

اور محفوظ کر دیا ہے ہم نے اسے ہر شیطان سے جو مردود ہے۔

وَ حَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَّاجِمٍ ﴿١٧﴾

18. Except him who steals the hearing (eavesdrop), he is then pursued by a clear flaming fire.

مگر جو کوئی چوری سے سننا چاہے تو پیچھے لپکتا ہے اسکے ایک روشن انگارہ۔

إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ شِهَابٌ مُّبِينٌ ﴿١٨﴾

19. And the earth, We have spread it out, and We have placed therein firm mountains, and We

اور زمین کہ پھیلا دیا ہے ہم نے اسکو اور ڈال دیئے ہم نے اس پر پہاڑ اور اگائی ہم نے اس میں ہر

وَ الْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَ أَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ﴿١٩﴾

have caused to grow therein of all kinds of things in due proportion.

ایک چیز مناسب مقدار سے۔

20. And We have made for you therein means of livelihood, and (for) those for whom you are not providers.

اور بنائے ہم نے تمہارے لئے اس میں سامان معاش اور انکے لئے نہیں ہو تم جتنکے رازق۔

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ ﴿٢٠﴾

21. And there is not any thing, but that with Us are its treasures. And We do not send it down except in a known measure.

اور نہیں کوئی چیز مگر ہمارے پاس میں اسکے خزانے۔ اور نہیں نازل کرتے ہم اسکو مگر ایک مناسب مقدار میں۔

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنزِّلُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢١﴾

22. And We send the winds fertilizing, then We send down water from the sky, then We give you drink from it. And you are not the guardians of its stores.

اور ہم نے بھیجیں ہوائیں (پانی سے) لدی ہوئی پھر برسایا ہم نے آسمان سے پانی پھر پلایا اسے ہم نے تمکو۔ اور نہیں تم اسکا خزانہ رکھتے۔

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ﴿٢٢﴾

23. And certainly We, We it is who give life, and cause death, and We are the Inheritors.

اور یقیناً ہم ہی ہیں جو حیات بخشتے ہیں اور موت دیتے ہیں اور ہم ہی سب کے وارث ہیں۔

وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾

24. And certainly, We know the preceding (generations) among you, and certainly We

اور یقیناً ہمکو معلوم ہیں جو پہلے گذر چکے ہیں تم میں اور یقیناً ہمکو معلوم ہیں بعد

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا

know those who will come later.

میں آنے والے۔

الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿٢٤﴾

25. And indeed, your Lord, it is He who will gather them. Indeed, He is All Wise, All Knowing.

اور یقیناً تیرا رب ہی جمع کرے گا ان سب کو۔ یقیناً وہ بڑی حکمت والا خبردار ہے۔

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

26. And indeed, We created man from sounding clay, from mud molded into shape.

اور بیشک ہم نے پیدا کیا ہے انسان کو کھنکھاتے سرے ہونے گارے سے۔

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَآءٍ مَّسْنُونٍ ﴿٢٦﴾

27. And the jinn, We had created before, from the fire of a scorching wind.

اور جنات کہ پیدا کیا تھا ہم نے انکو اس سے پہلے آگ سے بے دھوئیں کی۔

وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُومِ ﴿٢٧﴾

28. And when your Lord said to the angels: "Indeed I will create a man from sounding clay, from mud molded into shape."

اور جب فرمایا تیرے رب نے فرشتوں سے کہ یقیناً میں بنانے والا ہوں ایک بشر کھنکھاتے سرے ہونے گارے سے۔

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصٰلٍ مِّنْ حَمَآءٍ مَّسْنُوٰنٍ ﴿٢٨﴾

29. "So when I have fashioned him and have breathed into him of My Spirit, then fall down, to him in prostration."

تو جب اسکو درست کر لوں اور چھونک دوں اس میں اپنی روح تو گر پڑنا اسکے لئے سجدے میں۔

فَاِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ ﴿٢٩﴾

30. So the angels fell prostrate, all of them together.

تو سجدے میں گر پڑے فرشتے سب کے سب۔

فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اٰجْمَعُوْنَ ﴿٣٠﴾

31. Except Iblis. He refused to be with

سوائے ابلیس کے۔ انکار کیا اس

اِلَّا اِبْلِیْسَ اَبٰی اَنْ یَّكُوْنَ مَعِ ۙ ﴿٣١﴾

those who prostrated.

نے کہ وہ ہوتا سجدہ کرنے والوں کے
ساتھ۔

السُّجِدِّينَ ﴿٦٦﴾

32. He (Allah) said: “O Iblis, what is (matter) with you that you are not with those who prostrate.”

فرمایا اے ابلیس کیا ہوا تجھے کہ نہ ہوا
تو سجدہ کرنے والوں میں۔

قَالَ يَا ابْلِيسُ مَا لَكَ اَلَّا
تَكُوْنَ مَعَ السُّجِدِّينَ ﴿٦٧﴾

33. He said: “Never would I prostrate to a man whom You created from sounding clay, from mud molded into shape.”

اس نے کہا نہیں میں ایسا کہ سجدہ
کروں ایک بشر کو بنایا ہے تو نے جس
کو کھنکھاتے سرے ہوئے گارے
سے۔

قَالَ لَمْ اَكُنْ لِاسْجُدَ لِبَشَرٍ
خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَآءٍ
مَّسْنُوْنَ ﴿٦٨﴾

34. He (Allah) said: “Then get out from here. Indeed, you are rejected.”

فرمایا تو نکل جا یہاں سے بیشک تو
مردود ہے۔

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاتَّكَ
رَاجِيْمٌ ﴿٦٩﴾

35. “And indeed, the curse shall be upon you until the Day of Recompense.”

اور یقیناً تجھ پر لعنت ہوگی انصاف
کے دن تک۔

وَ اِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلَى يَوْمِ
الدِّينِ ﴿٧٠﴾

36. He said: “My Lord, then relieve me until the day they will be resurrected.”

اس نے کہا میرے رب مہلت دے
مجھے اس دن تک جب سب
اٹھائے جائیں گے۔

قَالَ رَبِّ فَانظُرْنِيْ اِلَى يَوْمِ
يُبْعَثُوْنَ ﴿٧١﴾

37. He (Allah) said: “So indeed, you are of those relieved.”

فرمایا بیشک تو مہلت دیے جانے والوں
میں ہے۔

قَالَ فَاتَّكَ مِنْ الْمُنظَرِيْنَ ﴿٧٢﴾

38. “Until the Day of the appointed time.”

اس دن تک جس کا وقت مقرر ہے۔

اِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿٧٣﴾

39. He said: "My Lord, because You have sent me astray, I shall indeed adorn (the path of error) for them on the earth, and I shall indeed mislead them all."

اس نے کہا میرے رب چونکہ
بھٹکا دیا ہے تو نے مجھے میں ضرور
آرائش کروں گا انکے لئے زمین میں
اور ضرور بہکاؤں گا انہیں سب کو۔

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾

40. "Except your sincere slaves among them."

مگر جو تیرے بندے ہیں ان میں
مخلص۔

إِلَّا الْمَخْلِصِينَ مِنْهُمْ ﴿٤٠﴾

41. He said: "This is the path to Me, (leading) straight."

فرمایا کہ یہی ہے راستہ مجھ تک پہنچنے
کا سیدھا۔

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾

42. "Certainly My slaves, you shall have no authority over them, except those who may follow you from among the misguided."

بیشک میرے بندے کہ نہیں تجھے
اپر قدرت مگر جو تیری اطاعت کرے
بدراہوں میں سے۔

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ إِلَّا مَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَايِبِينَ ﴿٤٢﴾

43. "And certainly, Hell is the promised place for them all."

اور بیشک جہنم ہے ان کے وعدے
کی جگہ سب کی اکھٹی۔

وَ إِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾

44. "There are seven gates in it. To each gate, a portion of them has been designated."

اسکے سات دروازے ہیں۔ ہر ایک
دروازے کے لئے ان میں سے حصہ
ہے تقسیم شدہ۔

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴿٤٤﴾

45. Indeed, the righteous will be amidst gardens and springs.

بیشک متقی ہوں گے باغوں میں اور
چشموں میں۔

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَ عُيُونٍ ﴿٤٥﴾

46. (It will be said):
“Enter therein, in
peace, security.”

داخل ہو جاؤ انہیں سلامتی کے ساتھ
امن سے۔

أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ أَمِينٍ ﴿٤٦﴾

47. And We shall
remove whatever is in
their breasts of
resentment. As
brothers, (resting) on
raised couches, facing
each other.

اور نکال دیں گے ہم جو انکے دلوں
میں ہوگی کوئی کدورت بھائیوں کی
طرح مسندوں پر ایک دوسرے کے
سامنے بیٹھے ہونگے۔

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ
إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٤٧﴾

48. No fatigue shall
touch them therein,
nor shall they be
driven out of it.

نہ پہنچے گی انکو وہاں کوئی تکلیف اور نہ
وہ وہاں سے نکالے جائیں گے۔

لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا
هُم مِّنْهَا بِمُخْرَجِينَ ﴿٤٨﴾

49. Inform (O
Muhammad) to My
slaves that I am the
Oft Forgiving, the
Most Merciful.

خبر دے دو میرے بندوں کو کہ بیشک
میں ہی ہوں بہت بخشنے والا بہت
رحم کرنیوالا۔

تَبَيَّنْ عِبَادِيَ أَيُّ أَنَا الْعَفُورُ
الرَّحِيمُ ﴿٤٩﴾

50. And that
My punishment, it is
the painful
punishment.

اور یہ کہ میرا عذاب ہی درد ناک
عذاب ہے۔

وَ أَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ
الْأَلِيمُ ﴿٥٠﴾

51. And inform them
about Abraham's
guests.

اور احوال سنا دو انکو ابراہیم کے مہمانوں
کا۔

وَ نَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ
إِبْرَاهِيمَ ﴿٥١﴾

52. When they
entered upon him and
said: “Peace.” He said:
“Indeed we are afraid
of you.”

جب وہ آئے اس کے پاس تو کہا
انہوں نے سلام۔ اسے کہا ہمیں تم
سے ڈر لگتا ہے۔

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا
سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ
وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾

53. They said: “Do not
be afraid, indeed we

کہا انہوں نے نہیں ڈرو یقیناً ہم

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ

give you good tidings of a boy possessing knowledge.”

خوشخبری دیتے ہیں تجھ کو ایک دانشمند لڑکے کی۔

بِغُلْمٍ عَلِيمٍ ﴿٥٦﴾

54. He said: Do you give me good tidings of (a son) when old age has overtaken me. Of what then do you give good tidings.”

کہا اس نے کیا خوشخبری دیتے ہو تم مجھے اس پر کہ آپکا بچہ مجھے بڑھاپے نے تو کیسی خوشخبری دیتے ہو۔

قَالَ أَبَشِّرْهُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ ﴿٥٧﴾

55. They said: “We bring you good tidings in truth. So do not be of the despairing.”

انہوں نے کہا ہم خوشخبری دیتے ہیں تجھ کو حق کے ساتھ سو نہ ہو نا امیدوں میں سے۔

قَالُوا بِبَشْرِكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ الْفَاطِرِينَ ﴿٥٨﴾

56. He said: “And who despairs of the mercy of his Lord, except those who are astray.”

اس نے کہا اور کون نا امید ہوتا ہے رحمت سے اپنے رب کی سوائے گمراہوں کے۔

قَالَ وَ مَن يَقْنُطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ﴿٥٩﴾

57. He said: “What is then your business, O messengers.”

اس نے کہا پس کیا ہے تمہارا کام اے بھیجے ہوئے (فرشتوں)۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٦٠﴾

58. They said: “Indeed, we have been sent to a criminal people.”

انہوں نے کہا بیشک ہم بھیجے گئے ہیں ایک قوم کی طرف جو مجرم ہیں۔

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٦١﴾

59. “Except the family of Lot. Indeed, we will save them all.

مگر لوط کے گھر والے۔ بیشک ہم بچالیں گے انہیں سب کو۔

إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجِّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٦٢﴾

60. “Except his wife. We have decreed that

البتہ اسکی بیوی کہ ٹھہرا دیا ہے ہم

إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا إِنَّهَا لَمِنَ

she shall be of those who remain behind.”

نے کہ وہ ضرور ہوگی ان میں جو پیچھے رہ جائیو لے ہونگے۔

الْغَابِرِينَ ﴿٢٠﴾

61. Then when the messengers came to the family of Lot.

پھر جب آنے آل لوط کے پاس فرشتے۔

فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطِ الْمُرْسَلُونَ ﴿٢١﴾

62. He said: “Indeed, you are people unknown (to me).”

کہا اس نے یقیناً تم لوگ ہو نا آشنا سے۔

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مِّنْكَرُونَ ﴿٢٢﴾

63. They said: “But, we have brought to you that about which they have been in doubt.”

انہوں نے کہا نہیں بلکہ ہم لائے ہیں تیرے پاس وہ چیز یہ تھے جس میں شک کرتے۔

قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٢٣﴾

64. “And we have come to you with truth, and indeed we are truthful.”

اور آنے میں ہم تیرے پاس یقینی بات لے کر اور یقیناً ہم سچ کہتے ہیں۔

وَ أَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَ إِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٢٤﴾

65. “So travel with your family in a part of the night, and you follow behind them. And let not anyone among you look back, and go on to where you are commanded.”

تو چل پڑو اپنے گھر والوں کے ساتھ کچھ رات رہے اور خود چلو انکے پیچھے اور نہ مڑ کر دیکھے تم میں سے کوئی بھی۔ اور چلے جاؤ جہاں حکم ہو۔

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَ اتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَ لَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَ امْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٢٥﴾

66. And We conveyed to him this decree that the root of those (sinners) was to be cut off in the early morning.

اور ہم نے بھیج دیا اسکی طرف یہ فیصلہ کہ جڑ ان لوگوں کی کاٹ دی جائیگی صبح ہوتے ہوتے۔

وَ قَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَهُمْ هُوَ أَهْلٌ مِّنْ قَوْمٍ مُّصْبِحِينَ ﴿٢٦﴾

67. And the people of the city came rejoicing.

اور دوڑے آئے اہل شہر
خوشیاں مناتے ہوئے۔

وَ جَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ
يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٧٧﴾

68. He (Lot) said: “Indeed, they are my guests. So do not humiliate me.”

اس نے کہا کہ یہ ہیں میرے مہمان
تو نہ رسوا کرو مجھے۔

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا
تَفْضَحُونِ ﴿٧٨﴾

69. “And fear Allah and do not disgrace me.”

اور ڈرو اللہ سے۔ اور نہ بے آبرو کرو
مجھے۔

وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ ﴿٧٩﴾

70. They said: “Have we not forbidden you from (guarding) people.”

انہوں نے کہا اور کیا نہیں منع کیا ہم
نے تمکو سارے جہاں (کی حمایت)
سے۔

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ
الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾

71. He said: “These are my daughters, if you must be doing (so).”

اس نے کہا یہ ہیں میری بیٹیاں اگر
تم ہو کچھ کرنے ہی والے۔

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ
فَاعِلِينَ ﴿٨١﴾

72. By your life (O Muhammad), indeed, they were in their wild intoxication, wandering blindly.

قسم ہے تمہاری جان کی یقیناً وہ اپنی
مستی میں اندھے ہو رہے تھے۔

لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ
يَعْمَهُونَ ﴿٨٢﴾

73. Then the awful cry seized them at the time of sunrise.

سو آپکرا انکو ایک چنگھاڑ نے سورج
نکلنے نکلتے۔

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ
مُشْرِقِينَ ﴿٨٣﴾

74. So We turned the highest (part) of it (city) to its lowest, and rained upon them stones of baked clay.

تو کر دیا ہم نے اس (بستی)
کے اوپر کوالٹ کر نیچے۔ اور برسائیں
ہم نے انپر پتھریاں کھنگر کی۔

فَجَعَلْنَا عَلِيَّهَا سَافِلَهَا وَ آمَطَرْنَا
عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ
سِجِّيلٍ ﴿٨٤﴾

75. Indeed, in that are sure signs for those who, by signs, do understand.

بیشک اس میں ہے بڑی نشانی اہل بصیرت کے لئے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّمَنْتَوَسَّمِين ۝۷۵

76. And indeed, they (the towns) are (situated) on an established road.

اور بیشک وہ (بستی) ہے سیدھے رستے پر۔

وَإِنَّهَا لِبَسْبِيلٍ مَّقِيمٍ ۝۷۶

77. Indeed, in that is a sure sign for those who believe.

بیشک اسمیں ہے بڑی نشانی ایمان والوں کیلئے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝۷۷

78. And indeed the dwellers in the wood were wrongdoers.

اور یقیناً تھے ایکہ کے رہنے والے (قوم شعیب) سخت ظالم۔

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ ظَالِمِينَ ۝۷۸

79. So We took vengeance on them. And indeed, both (towns) are (located) on a clear highway.

تو بدلہ لیا ہم نے ان سے اور یہ دونوں (بستیاں) ہیں کھلے راستے پر۔

فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مَّبِينٍ ۝۷۹

80. And certainly, did the companions of AlHijr (Thamud) deny the messengers.

اور یقیناً تکذیب کی وادی حجر کے رہنے والوں نے رسولوں کی۔

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ۝۸۰

81. And we gave them Our signs, but they turned away from them.

اور دیں ہم نے ان کو اپنی نشانیاں تو وہ رہے ان سے منہ پھیرتے۔

وَآتَيْنَهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝۸۱

82. And they used to carve dwellings from the mountains, feeling secure.

اور وہ تراشا کرتے تھے پہاڑوں میں گھر امن و اطمینان سے۔

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ ۝۸۲

83. So the awful cry seized them at the morning hour.

تو آپکڑا ان کو زوردار آواز نے صبح ہوتے ہوتے۔

فَأَخَذَتْهُمُ
الصَّيْحَةُ
مُصْبِحِينَ ﴿٨٣﴾

84. So did not avail them that which they used to earn.

اور نہ فائدہ دے سکے ان کو جو کچھ کام وہ کیا کرتے تھے۔

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ
مَّا كَانُوا
يَكْسِبُونَ ﴿٨٤﴾

85. And We have not created the heavens and the earth and all that is between them except with truth. And indeed, the Hour is surely coming, so forgive (O Muhammad), with a gracious forgiveness.

اور نہیں پیدا کیا ہے ہم نے آسمانوں اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان میں ہے مگر حق کے ساتھ۔ اور یقیناً قیامت ضرور آکر رہے گی تو درگزر کرو تم ایک اچھے طریقہ کا درگزر۔

وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ
وَ الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا
بِالْحَقِّ وَ إِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ
فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴿٨٥﴾

86. Indeed, your Lord, He is the Creator, All Knowing.

یقیناً تیرا رب ہی پیدا کرنیوالا جاننے والا ہے۔

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ
الْعَلِيمُ ﴿٨٦﴾

87. And indeed, We have given you seven of the oft-repeated (verses) and the great Quran.

اور یقیناً عطا کی ہیں ہم نے تم کو سات (آیات) بار بار دہرانے والی (فاتحہ) اور قرآن عظیم۔

وَ لَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي
وَ الْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ﴿٨٧﴾

88. Do not extend your eyes ambitiously towards that which We have bestowed on different kinds of people of them (the disbelievers), nor grieve over them, and lower your wings (in

نہ راغب ہو جائیں تمہاری آنکھیں اسکی طرف جس فوائد دنیاوی سے نوازا ہے ہم نے مختلف جماعتوں کو ان میں سے اور نہ رنج کرنا ان پر اور جھکانے رکھنا اپنے بازو مومنوں کے

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا
مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ
وَ لَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ اخْفِضْ
جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

kindness) for the believers.

لئے۔

89. And say: "Indeed, I am most certainly a clear warner."

اور کہدو یقیناً میں ہوں ڈر سنانے والا واضح طور پر۔

وَ قُلْ اِنِّى اَنَا النَّذِيْرُ
الْمُبِيْنُ ﴿٨٩﴾

90. Just as We had sent down on those who divided (scripture into fragments).

جس طرح نازل کیا ہم نے تقسیم کرنیوالوں پر۔

كَمَا اَنْزَلْنَا عَلٰى
الْمُقْتَسِمِيْنَ ﴿٩٠﴾

91. Those who have made the Quran into pieces.

جنہوں نے کر ڈالا قرآن کو ٹکڑے ٹکڑے۔

الَّذِيْنَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِيْنًا ﴿٩١﴾

92. So, by your Lord, We shall certainly question them all.

سو قسم ہے تیرے رب کی ہم ضرور پرش کریں گے ان سب سے۔

فَوَرْبِّكَ
اَجْمَعِيْنَ ﴿٩٢﴾

93. About what they used to do.

جو کچھ وہ کرتے رہے۔

عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٣﴾

94. So proclaim that which you are commanded, and withdraw from the idolaters.

پس بے دھڑک سنا دو وہ جس کا تم کو حکم ملا ہے اور اعراض کرو مشرکوں سے۔

فَاَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَاَعْرِضْ عَنِ
الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٩٤﴾

95. Indeed, We will suffice you against those who scoff.

یقیناً ہم کافی ہیں تمہیں ہنسی کرنیوالوں پر۔

اِنَّا كَفِيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِيْنَ ﴿٩٥﴾

96. Those who adopt, along with Allah, another god. Then soon they will come to know.

وہ لوگ جو قرار دیتے ہیں اللہ کے ساتھ معبود دوسرے۔ سو عنقریب انکو معلوم ہو جائے گا۔

الَّذِيْنَ يَجْعَلُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اٰهًا اٰخَرَ
فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٩٦﴾

97. And indeed, We know that your breast is straitened of what they say.

اور یقیناً ہم جانتے ہیں کہ تنگ ہوتا ہے تمہارا دل اس سے جو یہ کہتے ہیں۔

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿١٧﴾

98. So glorify the praises of your Lord and be of those who prostrate themselves (to Him).

تو تسبیح کرتے رہو حمد کے ساتھ اپنے رب کی اور ہو جاؤ سجدہ کرنے والوں میں۔

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿١٨﴾

99. And worship your Lord until there comes unto you the certainty (death).

اور عبادت کئے جاؤ اپنے رب کی یہاں تک کہ آجائے تمہارے پاس امر یقینی (موت)۔

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿١٩﴾

